

sich Boroius die merkwürdige Natur jenes Höllenfeuers, das nie erlischt, stofflicher Materie ist und dennoch sein Brennmaterial nie verbraucht, letztlich mit der Tatsache, daß der Schöpfer Erhitzung und Verbrennung verursacht, wohl aber bei dem Verbrauch des Brennmaterials sein Einwirken unterläßt.<sup>920</sup> Der rechten Ordnung beraubt, werden die körperlosen Seelen der Verdammten die Sinne als gefühlsintensive Strafen erleben. Der jeweilige Betrachtungsgegenstand wird in seiner Unannehmlichkeit exzessiv und unabänderlich wahrgenommen. Hitze- und Kälteempfinden sowie Hör- und Sehkraft werden in ihren gegensätzlichsten Ausformungen zum Dauererlebnis, deren phantastische Wirkung im Sinn den verdammten Seelen höllische Schmerzen verursacht.<sup>921</sup> Über die Gewißheit der Unveränderlichkeit ihres Aufenthaltes, auf den sie keinen Einfluß haben, sowie über den ekelerregenden Schauer, der ihnen aus diesem höllischen Ort erwächst, erhebt sich in den verdammten Seelen ein höchstes Maß an Traurigkeit.<sup>922</sup> Denn der göttliche Wille hat ihnen die Erkenntnis über ihren Zustand, der keinesfalls ihren Wünschen entspricht, ermöglicht.<sup>923</sup>

### **3.3 Vom biblischen Gleichnis über das zeitgenössische Exempel zur barocken Erzähltradition**

Waren zunächst die Reformatoren bemüht,<sup>924</sup> durch die Veröffentlichung ihrer Katechismen der religiösen Unkenntnis des Volkes entgegenzuwirken

---

920 „Sicut enim potest influere ad esse rei, & non ad operationem, sic & potest cooperari ad unam actionem, & non ad aliam; sicque; cooperabitur igni illi ad calefaciendum, vrendum, & non ad consumendum. Certum est ulterius quod ignis ille instrumentum est divinae iustitiae, & in potentia obedienciali ipsius Dei; ideo iuxta ipsius voluntatem calefaciet, ac vret, & non comburet consumendo, & destruendo corpora illa, quo ad entitatem, & substantiam.“ Vgl. Boroius, p. 182.

921 „Colores namque qui sunt obiectum visus, modo isto agunt in potentiam visivam, immutando eam intentionaliter per sensitivam suam peciem. Et sonus similiter intentionaliter agit in potentiam auditus.“ Vgl. Boroius, p. 183.

922 „Quam voluntatem vincere non valent, & sciant eam immutabilem; necessario maxima in eis insurgit tristitia.“ Vgl. Boroius, p. 184.

923 „Primo, quia habent veram cognitionem, quod per Dei voluntatem locus Inferni est horribilissimus, vilissimus, & summe afflictivus. Secundo quia coarctantur, & contra suam voluntatem incarcerantur ibi, & ideo ex illa detestatione in eis generabitur maxima tristitia, quae large, & improprie loquendo, dici potest dolor.“ Vgl. Boroius, p. 184.

924 Vgl. Bellinger, S. 39–48.

und dem geistlichen Lehrkörper Unterweisungsmaterial an die Hand zu geben, so sollten den von konziliarer Kompetenz getragenen Katechismen zahlreiche Handreichungen für katholische Pfarrer folgen, die Aufschluß über die rechte Unterweisung des göttlichen Wortes gaben, das sowohl in der heiligen Schrift als auch in den Überlieferungen offenbar wurde.<sup>925</sup>

Die Ausgestaltung der vier jenseitigen Schauplätze (himmlische Seligkeit, Hölle, Vorhölle und Fegfeuer) galt es dabei an dem Prinzip der Liebe – das nach augustinischer und franziskanischer Auffassung der Antithetik von Gottes- und Selbstliebe entsprach – sowie an den vier katechetischen Grundformeln (apostolisches *Symbolum*, Sakramente, *Dekalog* und *Vater Unser*) auszurichten.<sup>926</sup> Konsequenterweise kommt Borroius dieser Anweisung aus dem Jahre 1566 nach, indem er die Gottesstadt als Sitz der göttlichen Liebe auf dem apostolischen *Symbolum* mittels kostbarer Edelsteine errichtet. Die heilige Schrift ist Norm und Quelle seiner katechetischen Unterweisung, woraus er gemäß den Anforderungen des Tridentinums das rechtschaffene Streben der

---

925 „Omnis autem doctrinae ratio, quae fidelibus tradenda sit, verbo Dei continetur, quod in Scripturam Traditionesque distributum est; itaque in harum rerum meditatione Pastores dies noctesque versabuntur, memores illius divi Pauli admonitionis, quam ad Timotheum scriptam, omnes, quicumque animarum curae praepositi sunt, ad se pertinere existimabunt. Est autem haec admonitio in hunc modum: ‚Attende lectioni, exhortationi et doctrinae‘ [1. Tim 4, 13]; ‚est enim omnis Scriptura, divinitus inspirata, utilis ad docendum, ad arguendum, ad corripiendum, ad erudiendum in iustitia, ut perfectus sit homo Dei, ad omne opus bonum instructus‘ [1. Tim 3, 16f].“ Vgl. Cat Rom, Proemium XII.

926 „Quum autem Dominus ac Salvator noster non solum dixerit, sed etiam exemplo suo demonstravit, Legem et Prophetas [Mt 22, 40] in dilectione pendere, Apostolus deinde confirmavit, caritatem esse finem praecepit ac legis plenitudinem [1. Tim 1, 5; Röm 13, 10]: dubitare nemo potest, hoc tanquam praecipuum munus omni diligentia curandum esse, ut fidelis populus ad immensam Dei erga nos bonitatem amandam excitetur, ac divino quodam ardore incensus, ad summum illud et perfectissimum bonum rapiatur, cui adhaerere, solidam et veram felicitatem esse, is plane sentiet, qui illud Prophetas dicere poterit [Ps 72, 25]: ‚Quid enim mihi est in coelo, et a te quid volui super terram?‘ Haec nimirum est via illa excellentior, quam idem Apostolus demonstravit [1. Kor 13], quum omnem doctrinae et institutionis suae rationem ad caritatem, quae nunquam excidit, dirigeret. Sive enim credendum, sive sperandum, sive agendum aliquid proponatur, ita in eo semper caritas Domini nostri commendari debet, ut quis perspiciat, omnia perfectae Christianae virtutis opera, non aliunde, quam a dilectione, ortum habere, neque ad alium finem, quam ad dilectionem, referenda esse.“ Vgl. Cat Rom, Proemium X, 3 und Proemium XII: „Sed quoniam, quae divinitus tradita fuerunt, multa sunt et varia, ut nec ita facile aut animo comprehendi, aut etiam mente comprehensa memoria teneri possint, ut quam se obtulerit docendi occasio, eorum parata sit et prompta explicatio: sapientissime majores nostri totam hanc vim et rationem salutaris doctrinae in quatuor haec capita redactam, distribuerunt: Apostolorum *Symbolum*, *Sacramenta*, *Decalogum*, *Domini* orationem.“

Gläubigen nach dem Reich des Himmels begründet.<sup>927</sup> Der biblischen Erzähltradition folgend fügt er seiner priesterlichen Handreichung Exempel ein, die aus seinem unmittelbaren Umfeld stammen und der Aktualität seiner katechetischen Beweisführung Rechnung tragen. Ähnlich wie biblische Gleichnisse eine Vorstellung, einen Vorgang oder Zustand zur Veranschaulichung und Intensivierung der Glaubensinhalte mit einem entsprechenden Sachverhalt aus einem anderen, meist sinnlich konkret erfahrbaren Bereich vergleichen, so belegt auch Boroius seine theologischen Ausführungen mit kurzen Beispielerzählungen.<sup>928</sup> Seine erzähltechnische Vorgehensweise ist keineswegs neu. Vielmehr führt Boroius Erzählmuster katechetischen Unterweisungsverständnisses der Väterzeit zielgerichtet fort.

### 3.3.1 Zur Verwendung von Zeugnissen aus der Tradition

Daß neben der heiligen Schrift zugleich die Überlieferungen, die Glauben und Sitten betreffen, gleichermaßen anzuerkennen und zu verehren sind, hatten bereits die Väter des Konzils von Trient in ihrer vierten Sitzung festgehalten.<sup>929</sup> Damit standen sie nicht nur in Gegensatz zu der Ansicht der Reformatoren, die die Bibel allein als Erkenntnisquell der göttlichen Offenbarungswahrheit ansahen, sondern eröffneten auch eine breite Diskussion darüber, was unter den Überlieferungen in Glaube und Sitte zu verstehen war. Erläutert Geiselmann, daß die Väter hier allein die apostolische Überlieferung ansprachen und die kirchliche Tradition aussparten, so hatten die Väter des Konzils selbst eine eingehende Definition und Abgrenzung der apostolischen Tradition gemieden.<sup>930</sup> Der *Catechismus Romanus* sieht die Aufgabe der

---

927 „Quamobrem haurient animarum curatores, Sacerdotes, ex uberrimis divinarum literarum fontibus ea, quae fidelibus desiderium studiumque commoveant regni coelorum, quae calamitosam status nostri conditionem illis ob oculos ponant, quae sic eos afficiant, ut respicientes et colligentes se, in memoriam redeant summae beatitudinis et inexplicabilium bonorum, quibus redundat aeterna parentis Dei domus.“ Vgl. Cat Rom IV, cap. 11, 3.

928 Vgl. Joh 13, 15: „Ich habe euch ein Beispiel gegeben [...]“; vgl. Lindemann, E: Gleichnisse Jesu, Göttingen 1966.

929 „[...] omnes libros tam Veteris quam Novi Testamenti, cum utriusque unus Deus sit auctor, nec non traditiones ipsas, tum ad fidem, tum ad mores pertinentes, tamquam vel oretenus a Christo, vel a Spiritu Sancto dictatas et continua successione in Ecclesia catholica conservatas, pari pietatis affectu ac reverentia suscipit et veneratur.“ Vgl. DH 1501.

930 Vgl. Das Konzil von Trient über das Verhältnis der Heiligen Schrift und der nicht geschriebenen Tradition. In: Schmaus, M. (Hg.): Die mündliche Überlieferung, München 1957, S. 163; Koch, W.: Der Begriff ‚traditiones‘ im Trienter Konzilsdekret der sessio IV. In: Theolo-

heiligen Überlieferung darin, die katholische Wahrheit zu erklären und zu bewahren. Die Lehre der Kirche ist Wahrheit und von den Aposteln überbracht.<sup>931</sup> Der *Catechismus Romanus* spricht aber nicht nur von einer apostolischen Tradition, sondern auch von einer Tradition der Väter und einer anderen sehr glaubwürdigen Tradition, ohne sie näher zu erklären.<sup>932</sup> Jene ‚traditiones‘ sind neben der heiligen Schriften auch in den Auslegungen der Väter- und Konzilstexte dokumentiert, die die Beweisführung der christlich-katholischen Lehre unterstützend sicherstellen.<sup>933</sup> Bellingers Zusammenstellung der Väter- und Konzilszitate im *Catechismus Romanus* zeigt eindeutig, welche große Bedeutung den Vätern und Konzilien als Zeugen der Kirchenlehre in nachtridentinischer Zeit beigemessen wurde. Väter- und Konzilientexte werden gemeinsam sowie in direkter Verbindung mit den Schriftzeugnissen aufgeführt.<sup>934</sup> Daß diese eingehenden Auseinandersetzungen mit den Aussagen der Kirchenväter nicht nur der Übernahme einzelner Zitate, sondern auch der Fortführung einprägsamer religiöser Unterweisungskunst Vorschub leisteten, wird gerade in der katechetisch motivierten Beweisführung des Ludovicus Boroius nachhaltig spürbar. Abgesehen von der bereits bei den Kirchenvätern beliebten Textform des Dialogs – der formal zumeist an Cicero geschult war, dessen Inhalt sich der Auseinandersetzung um das

---

gische Quartalschrift 132 (1952), S. 210f; Geiselman, J. R.: Die Heilige Schrift und die Tradition. Zu den neueren Kontroversen über das Verhältnis der Heiligen Schrift zu den nichtgeschriebenen Traditionen (Quaestiones disputatae XVIII), Freiburg im Breisgau 1962.

931 „[...] sancta traditio, Catholicae veritatis interpres et custos [...]“ Vgl. Cat Rom II, cap. 4, 20; „Sed ex origine etiam, quam revelata gratia ab Apostolis ducit, Ecclesiae veritatem agnoscimus; siquidem ejus doctrina veritas est, non recens, neque nunc primum orta, sed ab Apostolis jam olim tradita, et in omnem orbem terrarum disseminata.“ Vgl. Cat Rom I, cap. 10, 14.

932 „[...] Patrum traditione ad nos pervenit“ bzw. „[...] certissima traditione [...]“ Vgl. Cat Rom II, cap. 1, 11 bzw. Cat Rom II, cap. 7, 25. Bellinger erklärt die im Vorwort des *Catechismus Romanus* zitierten ‚traditiones‘ im Sinne der Marginalie der Erstausgabe, die ausführte: „Die Lehre des katholischen Glaubens ist enthalten in Schrift und Überlieferung: gemäß dem Symbolum, den Sakramenten, dem Dekalog und dem Gebet des Herrn.“ Vgl. Bellinger, S. 81.

933 „Ad cujus sententiae cognitionem duplici via et ratione possumus pervenire. Prima est, quum Patres, qui ab initio Ecclesiae atque omni deinceps aetate floruerunt, et Ecclesiasticae doctrinae optimi testes sunt, consulimus [...] quorum singula testimonia afferre, quoniam operosi laboris esset satis erit pauca notare, vel indicare potius, ex quibus iudicium de caeteris facile fieri poterit [...] Quod si Pastores alia etiam Patrum testimonia requirent, facile erit, [...] addere, innumerabilesque alios, quorum de hac re gravissimas sententias, doctorum et piorum hominum industria et labore in unum congestas, passim legimus.“ Vgl. Cat Rom II, cap. 4, 25.

934 Vgl. Bellinger, S. 82–85.

rechte Verständnis der Schrift annahm und dessen Argument das Schriftzitat war – , bringt Boroius ebenso mit Hilfe der Dialogform die neu formulierte nachtridentinische Lehrmeinung mit entsprechenden zeitgenössischen Beispielerzählungen, die dem Geistlichen einen direkten Bezug zu seiner Hörerschaft ermöglichen, auf sehr anschauliche Weise in Einklang.<sup>935</sup> Daß jene Erzählungen nicht selten fabulösen Charakter besitzen, ist dabei keinesfalls verwunderlich, denn so bestätigte bereits der heilige Augustinus: „Cum autem fictio refertur ad aliquam significationem, non est mendacium, sed aliqua figura veritatis“<sup>936</sup>, was besagt, daß die erfundene Geschichte dann keine Lüge, sondern eine besondere Art der Wahrheitsfindung darstellt, wenn sie auf einen höheren Sinn, einen heilsbedeutsamen Gegenstand, verweist – eine Vorstellung, die dann auch von Thomas von Aquin übernommen wurde. Es handelt sich demnach von altersher um exemplarisch zu verstehende Erzählungen, die schon Augustinus in die katechetische Unterweisung einband. Im fünften Kapitel der für den Unterricht der Konvertiten zum Christentum bestimmten Schrift *De catechizandis rudibus* hatte der Bischof von Hippo als Empfehlung für die Anfangsunterweisung die Erzählung („narratio“) exemplarisch „bemerkenswerter Ereignisse“ gegeben, „welche beim Hörer besonderen Anklang finden.“<sup>937</sup> Denn so wie die ersten Christen durch Wunder taten zum Glauben bewegt wurden, als sie noch nicht sahen, daß jene Prophezeihungen sich tatsächlich erfüllt hatten, so sollen auch die Gläubigen dieser Tage zum Glauben geleitet werden, die jetzt überdies hinaus zugleich sehen können, wie sich die zukünftigen Voraussagen in den heiligen Büchern erfüllt haben. Augustin geht wie Boroius dabei noch einen Schritt weiter, indem er den Geistlichen sowie den Konvertiten erinnert, daß, wenn sie in den Heiligen Schriften etwas hören, was fleischlich klingt, daran glauben, daß damit sinnbildhaft etwas Geistiges bezeichnet ist, etwas, das sich

---

935 Bauer, G.: *Zur Poetik des Dialogs*, Darmstadt 1977; Best, O.: *Der Dialog*. In: Weissenberger, K. (Hg.): *Prosa Kunst ohne Erzählen*, Tübingen 1985; Gewerstock, O.: *Lucian und Hutten: zur Geschichte des Dialogs im 16. Jahrhundert*, Berlin 1924, ND: Nendeln/Lichtenstein 1967; Guthmüller, B.: *Dialog und Gesprächskultur in der Renaissance*, Wiesbaden 2004; Hessel-Lüttich, E. W. B.: *Grundlagen der Dialog-Linguistik*, Berlin 1981; Hirzel, R.: *Der Dialog. Ein literarhistorischer Versuch*, 2 Bde, Leipzig 1895, ND: Hildesheim 1963; Lachmann, R.: *Dialogizität*, München 1982.

936 Vgl. S. Augustinus, *Quaestiones Evangeliorum*, lib. II, qu. 5. In: PL, tom. 35, coll. 1362.

937 Vgl. S. Augustinus, *De catechizandis rudibus*, cap. 3, 5. In: PL, tom. 40, coll. 313f. Vgl. Schöberl, F. X.: *Die ‚narratio‘ des heiligen Augustin und die Katechetiker der Neuzeit*, Dingolfing 1889.

auf die heilige Lebensführung und das zukünftige Leben bezieht, und daß, wenn immer sie in den kanonischen Schriften etwas erfahren, was sie nicht mit der Liebe zum Nächsten in Verbindung bringen können, daran denken, daß das im Sinn eines Modells gesagt oder getan wurde, und es auf jene zweifache Liebe beziehen (vgl. Mt 22, 40).<sup>938</sup> Boroius ordnet seine Beispielerzählungen gleichfalls in das von Augustin, Franziskus und dem *Catechismus Romanus* vertretene Liebesmodell ein und bleibt damit der katholischen Tradition verbunden. Seine zeitgenössischen Bezüge tragen zudem der Auffassung des heiligen Augustinus Rechnung, daß der Kirche keine Theorie, sondern die Geschichte des Heils gegeben ist, in die der Mensch als Geschöpf Gottes in seiner eigenen Geschichtlichkeit eingebunden bleibt, ohne dabei an der geistlichen Vorherrschaft und der damit verbundenen Kritik der Reformatoren gegenüber dem kirchlichen Amtsverständnis der katholischen Kirche zu rühren.

### 3.3.2 Wunderbare Ereignisse als Zeichen des Glaubens

Das Wunder als des Glaubens liebstes Kind ist noch Goethes Faust ein merkwürdiges Rätsel, das er gleich zu Beginn der Tragödie seinen Glaubenszweifeln zugrundelegt.<sup>939</sup> Der Wunderglaube war es auch, der den Reformatoren in seinen mittelalterlichen Auswüchsen mißfiel, sofern er den Aberglauben überbot sowie den Mißbrauch gegenüber dem gläubigen Volk förderte. Eine neue Sensibilität hinsichtlich des Umgangs mit Wundern ging mit den Reformbestrebungen der Kirche einher, wenngleich die Vorstellung von einem Wunder als einem normativen christlichen Glaubenszeichen grundlegend erhalten blieb. Denn auf Wundern beruht jedwede Form der Übernatürlichkeit, die auf eine Existenz Gottes schließen läßt. Denkt der Gläubige an Gottes Allmacht, so kann er auch Unglaubliches glauben – eine Überlegung, der sich bereits Augustinus im 21. Kapitel seines *Gottestaates* eingehend widmet. Zwar glauben die Menschen an einen Gott, der die Welt erschaffen hat, die er von ihnen regieren läßt, und rühmen sie die auf Erden waltenden Mächte, doch führen sie deren wunderbare Wirkkräfte auf Naturkräfte zurück, ohne sich des ursprünglichen Erklärungsgrundes zu besin-

---

938 Vgl. S. Augustinus, *De catechizandis rudibus*, cap. 26, 50. In: PL, tom. 40, coll. 314f.

939 Goethe, J. W. v.: *Faust. Eine Tragödie*. Digitale Bibliothek Band 1: Deutsche Literatur, S. 49887 (vgl. Goethe, HA, Bd. 3, S. 31).

nen: den Willen des allmächtigen Schöpfers.<sup>940</sup> Daß solche Wunder, die, wie die Glaubenszeugnisse berichten, einst geschehen sind, auch in der jeweiligen Gegenwart geschehen können, steht schon für Augustinus außer Frage. Denn durch die Aufzeichnungen in den wahrhaftigen Büchern sind sowohl die Wunder als auch die Glaubenswahrheit, um derentwillen sie geschahen, bekannt geworden, um fortan Glauben zu wirken und durch den so gewirkten Glauben noch weiter bekannt zu werden. Man liest sie den Leuten vor, damit sie glauben. So können Wunder als Zeichen des Glaubens auch in der Gegenwart im Namen Christi geschehen, sei es durch die Sakramente, durch die Gebete oder die Gedächtnisstätten der Heiligen. Doch werden sie nicht in gleicher Weise verlesen wie die heiligen Schriften des Kanons, weswegen sie zumeist nur in den Gegenden bekannt sind, in denen sie sich zugetragen haben.<sup>941</sup> Auf dererlei Wunder weist auch Ludovicus Boroius immer wieder hin, die ihm die entsprechenden regionalen Bezüge seiner katechetischen Darlegungen liefern. So ist es beispielsweise auch den Verdammten auf göttliche Anweisung hin möglich, die Hölle als lebende Gestalten zur Belehrung und Abschreckung der Erdenbevölkerung zu verlassen. Da der Ewigkeitsanspruch der Hölle jedoch nach katholischer Lehrmeinung bestehen bleibt, müssen sie nach Beendigung ihrer Aufgabe wieder dorthin zurückkehren. Wie anders könnte die Existenz einer Hölle bekräftigt werden als durch Insassen, die die Erwartungen der Gläubigen auf eindringliche Weise bestätigen? Die Erfahrungsberichte der höllischen Bewohner dienen somit einer höheren Wahrheit und erleichtern dem Gläubigen das Verständnis der Glaubenslehre – eine Vorgehensweise, die sich bis in Jakob Bidermanns *Cenodoxus* wiederfindet. Jene Erzählungen stellen Paraphrasen auf Glaubenssätze dar, zu deren besseren Erkenntnis sie vor allem von den gegenreformatorischen Orden für die zu bekehrende und zurückzuführende Bevölkerung entworfen wurden. Ähnlich den Träumen, Visionen, aber auch Fieberphantasien von

---

940 „Sed cum Deus auctor sit naturarum omnium, cur nolunt fortiolem nos reddere rationem, quando aliquid velut impossibile nolunt credere eisque redditionem rationis poscentibus respondemus hanc esse voluntatem omnipotentis Dei? Qui certe non ob aliud vocatur omnipotens, nisi quoniam quidquid vult potest, qui potuit creare tam multa, quae nisi ostenderentur aut a credendis hodieque dicerentur testibus, profecto impossibilia putarentur, non solum quae ignotissima apud nos, verum etiam quae notissima posui.“ Vgl. S. Augustinus, *De civitate Dei*, lib. XXI, cap. 7. In: CCL, tom. 48, p. 769.

941 „Canon quippe sacrarum litterarum, quem definitum esse oportebat, illa facit ubique recitari et memoriae cunctorum inhaerere populorum; haec autem ubicumque fiunt, ibi sciuntur vix a tota ipsa civitate vel quocumque commanentium loco.“ Vgl. S. Augustinus, *De civitate Dei*, lib. XXII, cap. 8. In: CCL, tom. 48, p. 816.

Erscheinungen sündhaft gewordener Gläubiger der weit früher zusammengetragenen *Wundergeschichten* des Zisterziensermönchs Caesarius von Heisterbach oder der Exempelsammlung des Jesuiten Johannes Major fügt Bororius seiner Handreichung für Geistliche wunderbare Erlebnisse ein, die das Verständnis des christlichen Glaubens den Gläubigen näherbringen sollen.<sup>942</sup>

Bororius beruft sich in einer seiner Beispielerzählungen auf einen Vorfall, der sich in einem ihm bekannten Kloster vor vier Jahren zugetragen habe, in welchem ein kürzlich verstorbener Seelsorger-Bruder einem gottergebenen, sehr kranken Mitbruder umringt von Dämonen erschien. Die teuflischen Begleiter empfingen seinen Mitbruder mit den Worten: „Unser Freund soll uns eben recht kommen. Wir haben Dich schon lange erwartet.“ Einer von ihnen sagte, er solle essen. Ein anderer brachte sogleich ein Gefäß herbei, in dem glühende und brennende Kohlen waren, und stellte es vor den Mund des Verdammten hin, damit er die Kohlen hinunterschlucken sollte. Obwohl er die schreckliche Mahlzeit verweigerte, mußte er sie essen. Ein dritter Dämon sagte: „Geben wir ihm doch etwas zu trinken!“ Worauf sofort ein Gefäß mit flüssigem Blei herbeigebracht wurde, das der Gepeinigte austrinken mußte.<sup>943</sup> Schließlich beschlossen jene Dämonen, ihm den Mund abzuwischen, und so taten sie es mit einer furchterregenden Schlange. Der gottergebene und kranke Mitbruder schrie erschrocken, als er dies sah und hörte: „Oh Bruder, wozu bist Du gekommen?“ Und jener antwortete: „Ich bin verdammt.“ Als Grund seiner Verdammung gab er ihm unrechtmäßigen Besitz an, den er zu seiner Lebzeit dem Kloster entgegen seinem Mönchsgelübde nicht preisgegeben und bei einem Laienbruder außerhalb des Klosters zurückgelassen habe. Der rechtschaffene kranke Bruder teilte seine Vision den Mitbrüdern des Klosters mit, worauf eine Untersuchung über alle diese vor-

---

942 Hilka, A. (Hg.): *Die Wundergeschichten des Caesarius von Heisterbach*, Bonn 1937 (= Publikationen der Gesellschaft für Rheinische Geschichtskunde, XLIII). So z. B.: *Der habgierige Rentmeister*, *Der Wucherer Dietrich* oder *Die fromme Frau des Wucherers* etc. Vgl. Johannes Major: *Magnum speculum exemplorum ex plusquam octoginta auctoribus excerptum*, Colonia Agrippina 1611.

943 So kann der Höllentrunk, wie er in der mittelhochdeutschen Literatur immer wieder ausführlich beschrieben wird, als fester Bestandteil der Umkehrung des Bildes vom Festmahl im Reiche Gottes betrachtet werden, das die Seelen der Frommen gemäß Mk 14, 25, Mt 22, 1–14, Lk 14, 15–24 erwartet. Vgl. Grübel, S. 65ff. Siehe zum Höllentrunk u. a. Kretzenbacher, L.: *Eschatologisches Erzählgut in Bildkunst und Dichtung. Erscheinungsformen und Exemplumfunktion eines apokryphen Höllenstrafe-Motivs*. In: *Volksüberlieferung. Festschrift für Kurt Ranke zum 60. Geburtstag*, Göttingen 1968, S. 134–150.



enthaltenen Besitztümer angestellt und er als Besitzer offenkundig wurde.<sup>944</sup> Boroius schließt jenes Exempel unter Bezugnahme auf Mk 4, 22 (bzw. Lk 8, 17): „Es gibt nichts Verborgenes, das nicht offenbar wird, und nichts Geheimnes, das nicht an den Tag kommt.“ Interessanterweise deutet Boroius hier auch indirekt auf den unterweisenden Charakter des Exempels hin, indem er den biblischen Kontext von Mk 4 voraussetzt, der den Aposteln die Bedeutung der Gleichnisse Christi näherbringt. Denn so sagte er zu ihnen: „Euch ist das Geheimnis des Reiches Gottes anvertraut; denen aber die draußen, wird alles in Gleichnissen gesagt, denn sehen sollen sie, sehen, aber nicht erkennen; hören sollen sie, hören, aber nicht verstehen, damit sie sich nicht bekehren und ihnen nicht vergeben wird“ (Mk 4, 11f bzw. Lk 8, 10). Der Geistliche befindet sich nach der Ansicht des Boroius in ähnlicher Ausgangsposition. Er soll seinen Gläubigen auf vergleichbare Weise Glaubensinhalte veranschaulichen.

Aus dem Glauben an ein Fortbestehen der Seele nach dem körperlichen Tod hat sich die Vorstellung einer Kommunikation zwischen Toten und Lebenden entwickelt, die zumeist im Umfeld des Toten stattfindet. Dies kann auch mit einer zeitweiligen Rückkehr an die ehemals irdischen Aufenthaltsorte des Verstorbenen verbunden sein.<sup>945</sup> Auch Boroius verteidigt den

---

944 „Unum tantum, quia recens, & novum est, referam exemplum. Nondum expleti sunt anni quattuor, quando in coenobio unius religionis accidit, ut moreretur quidam frater sacerdos, qui parvo interiecto tempore ab eius obitu, apparuit cuidam probo devotoque fratri sacerdoti egroto, in eodem coenobio; non per somnium, ut in dormitione fieri solet, sed per visionem: videbatur ille mortuus frater indutus habitu, quo dum viveret, utebatur; apparuere & illi obviam Daemones dicentes, bene veniat amicus noster; iamdiu te expectavimus; unus eorum dixit reficiatur; alter statim protulit vas, in quo erant ardentes prunae, sive carbones igniti, & ori illius miseri apposuit ut deglutiret, sed ille nolens talem refectionem, caput hinc & inde movebat: verum, vellet nolet oportebat eum tales ardentes prunas deglutire. Tertius Daemon dixit propinemus ei & haustum sive potum, & protinus allarum fuit vas cum liquefacto plumbum: renuebat itidem eiusmodi potionem sumere, sed vi plumbum liquefactum bibit. Postremo, Daemones illi, dixerunt: abstergamus ei os, & ita fecerunt cum horribilissimo angue uno, ille bonus, & devotus supradictus frater vivus aegrotus, haec videns, & audiens, stupefactus exclamavit dicens: o frater, ad quid venisti? Illeque; respondit, sum damnatus; addensque; suae damnationis causam percipue protper proprietatem, & eo maxime, quia tempus commodum habuit se ante mortem expropriandi de omnibus, quae contra suam professionem retinebat, ac si esset legitimus possessor. Insuper dixit, se reliquisse in coenobio, & extra apud quendam laicum amicum suum quem nomine proprio manifestavit, utensilia multa cum numerorum quantitate. Omnia haec deinde ab isto probo fratre relata fratribus, ac praesertim coenobij praelato, factaque ab eis de his omnibus relictis rebus inquisitione, omnia invenerunt in coenobio & extra, ut ille damnatus frater proprietarius revelaverat.“ Vgl. Boroius, p. 37f.

945 Vgl. Landau, S. 204.

Glauben an einen Austausch zwischen Lebenden und Toten. Er entgegnet damit der aristotelischen Ansicht, daß es keine Auferstehung gebe und es deswegen auch keine Verständigung zwischen Toten und Lebenden über weltliche Dinge geben könne. Der allgemeinen Ordnung der Naturgesetze hält er die Allmacht Gottes entgegen, aus der allein alles Leben ermöglicht wird. So ist auch die Auferstehung vielmehr der wunderbaren Wirkkraft Gottes zu verdanken als der allgemeinen Naturordnung, gleichwie es Augustinus im vierten und fünften Kapitel seines 22. Buches über die ewige Seligkeit des Gottesstaates beschrieben hat.<sup>946</sup> Boroius belegt seinen Glauben an einen Verkehr zwischen Lebenden und Toten mit einem Ereignis, das ihm am Ostersonntag des Jahres 1570 als Guardian und Rektor des Innsbrucker Klosters Zum Heiligen Kreuz von Erzherzog Ferdinand von Tirol mitgeteilt wurde: Demnach habe in Bayern ein Edelmann gelebt, der, als seine über alles geliebte Frau gestorben sei, eine so große Traurigkeit im Herzen empfand, daß er überhaupt keine Tröstung zugelassen und ein Leben in Einsamkeit vorgezogen habe. Da er seine Trauer nicht überwinden konnte, sei ihm seine Frau erschienen, auferweckt von den Toten, und habe gesagt, daß sie zwar den von der Natur gegebenen Lauf einst vollendet habe, aber durch sein ständiges Bitten in das Leben zurückgerufen worden sei. Es sei ihr von Gott befohlen worden, die Ehe unter der Bedingung fortzuführen, daß sie, da ihre Ehe durch den Tod aufgelöst worden sei, von neuem durch einen Priester in feierlichem Ritus mit ihrem Mann verbunden werde und ferner, daß der Mann niemals wieder gotteslästernde Worte gebrauchen werde, weswegen sie ihm geraubt worden war. Sollte ihm allerdings ein lästerliches Schimpfwort entgleiten, werde sie wieder aus dem Leben scheiden müssen. Daraufhin habe

---

946 „Sed videlicet homines docti atque sapientes contra vim tantae auctoritatis, quae omnia genera hominum, sicut tanto ante praedixit, in hoc credendum sperandumque convertit, acute sibi argumentari videntur adversus corporum resurrectionem et dicere quod in tertio de re publica libro a Cicerone commemoratum est [...] Et tamen plena est terra vegetantibus animis haec membra terrena, miro sibi modo conexas et implicatas. Cur ergo eodem volente Deo, qui fecit hoc animal, non poterit terrenum corpus in caeleste corpus attolli, si animus omni ac per hoc etiam caelesti corpore praestabilior terreno corpori potuit inligari?“ Vgl. S. Augustinus, *De civitate Dei*, lib. XXII, cap. 4. In: PL, tom. 48, p. 809; „Haec igitur duo incredibilia, resurrectionem scilicet nostri corporis in aeternum et rem tam incredibilem mundum esse crediturum, idem Deus, antequam vel unum eorum fieret, ambo futura esse praedixit. Unum duorum incredibilium iam factum videmus, ut, quod erat incredibile, crederet mundus: cur id quod reliquum est desperatur, ut etiam hoc veniat, quod incredibile creditur mundus, sicut iam venit, quod similiter incredibile fuit, ut rem tam incredibilem crederet mundus, quando quidem hoc utrumque incredibile, quorum videmus unum, alterum credimus, in eisdem litteris praedictum sit, per quas creditur mundus?“ Ders., lib. XXII, cap. 5. In: CCL, tom. 48, p. 810.

jene sich wie früher um den Haushalt gekümmert und habe sogar einige Kinder geboren. Doch nach einigen Jahren begann der Mann abends zu trinken, und als er sich eines Tages über eine Magd erzürnte, gebrauchte er Worte, die er nicht hätte aussprechen dürfen. Unterdessen sei jene aus dem Raum verschwunden, aus dem sie ihrem Mann Obst bringen wollen, und habe ihr Frauengewand ohne den Körper zurückgelassen, so als ob ein Gespenst an dem Küchentisch stünde, wo das Obst zubereitet worden war. Boroius berichtet weiter darüber, daß der erzherzogliche Regent selbst sogar noch Männer dieses bayerischen Herrschergeschlechts gekannt habe, deren Abstammung auf diese zweite Eheschließung des unverbesserlichen Edelmannes zurückzuführen sei und deren Söhne, Enkel und Urenkel Stammbäume des Todes trügen.<sup>947</sup>

Boroius ordnet diese Erzählung der biblischen Geschichte Sauls mit *der Hexe von En-Dor* (vgl. 1. Sam 28, 3–25) zu. Nicht die Seele Samuels war auf Bitten Sauls erschienen, sondern die eines Blendwerkes, das nach dessen Abbild geformt worden war und mit dessen Hilfe Saul die Wahrheit seiner Zukunft vorhergesagt worden war. Gott selbst hatte es so gefügt. Er unterwies den Dämon durch gute Engel über den Sturz und den Tod des Königs. So nennt

---

947 „Anno a virginis partu, millesimo, quingentesimo, septuagesimo; cum essem Oeniponti Guardianus, & Rector coenobij Sanctae Crucis Serenissimae, ac potentissimae Catholicaeque Domus Austriacae, & in die Sabbati sancti familiare colloquium haberem cum Serenissimo devotissimoque; Archiduce Ferdinando, Germano eloquio quem vocabant Ertzherzog Ferdinand, cuius saepe huiusmodi familiaribus colloquijs (pro sua gratia, & in me amore) fruebat; idem ipse Serenissimus Princeps, inter cetera alia, tunc dixit, fuisse in Bavaria virum nobilem cui cum esset extincta uxor, quam valde diligebat, tantam animi tristitiam & dolorem concepit, ut nullam prorsus admitteret consolationem, ac vitam ageret in solitudine; Tandem ubi finem nullum lugendi faceret, uxorem eius comparuisse excitatam a mortuis, ac dixisse, se quidem semel confecisse curriculum vitae a natura datum, sed importunitate ipsius revocatam esse in vitam, atque a Deo iussam, uti adhuc eius consuetudine diutius, hac tamen lege, & conditione, ut Matrimonio morte soluto denuo per Sacerdotem solemniter iungeretur, utque; deinceps ipse abstineret a blasphemijs, & convitiandi verbis, quibus uti consueverat; se enim horum causa ei adeptam fuisse, atque iterum excessuram e vita, cum primum eiusmodi aliquod verbum edidisset. His actis, illam curasse rem domesticam ut antea, & aliquot etiam peperisse liberos, semper tamen fuisse tristem, ac pallidam; post multos vero annos, maritum vesperi potum, & anciliae iratum, edidisse verba, quae non debebat: interim illam disparuisse, e cubiculo, unde marito illatura erat poma, ac reliquisse muliebrem vestem sine corpore, stantem quasi phantasma ad cistam, ubi poma servabantur: Princeps Serenissimus iste, praeterea dixit, se cognoscere nobiles Barones, domus istius viri, trahentes ab hoc, & ab hac praedicta muliere originem, sive a filijs, nepotibus, & pronepotibus eorum, qui & mortis stemmata gerunt, vocaturque familia, & domus illa a morte, & ipsi Domini mortis, sive a morte.“ Vgl. Boroius, p. 39f.

die Heilige Schrift jene Erscheinung in Gestalt Samuels Samuel, vergleichbar den Abbildern, die den Bezeichnungen ihrer Dinge entsprechend benannt werden.<sup>948</sup> Boroius folgt in seiner Ansicht über Dämonen als Wunderbringer der Meinung Augustins, der sie der alles überragenden Macht Gottes unterstellt, der alles, was irgend wunderbar, durch seine wunderbare, bald wirkende, bald gebietende, bald zulassende Kraft und Weisheit in den Schatten stellt und alles ebenso wunderbar braucht, wie er es schuf.<sup>949</sup>

Weitere Erzählungen über Seelenerscheinungen auf Erden finden sich bei Boroius in seinen Ausführungen über die Fürsprachemöglichkeiten von Hinterbliebenen für verstorbene Angehörige, von welchen er gemäß den Anforderungen des Tridentinums insbesondere das Meßopfer hervorhebt. So ereignete sich zu diesem Thema in Trient ein Vorfall, der laut Bericht des Boroius damals schon 30 Jahre zurücklag. Es lebte dort eine vornehme, fromme Witwe, in deren Haus ein Priester, der Bruder ihres Gatten, von gutem Ruf und Namen gestorben war. Nach dem Tod dieses Priesters hörte man in dem Raum, in dem er verweilt hatte und gestorben war, ein Krachen und Lärmen, so daß niemand es wagte, dort zu übernachten. Als jene Witwe dies einer anderen armen, gottergebenen Witwe erzählte, die einen einzigen Sohn von vierzehn Jahren hatte, schlug ihr diese vor, sie solle doch erlauben, daß ihr Sohn in diesem Raum Wache halte. Nachdem der Junge unterwiesen worden war, daß, wenn er etwas sehen oder fühlen würde, im Namen des gebenedeiten Gottes jenes Gespenst fragen solle, wer es sei und was es wolle, hielt er in diesem Raum Nachtwache. Während er im Gebet vertieft nahe beim Feuer saß, klopfte es an der Tür. Jener öffnete unerschrocken die Tür, und seinen Augen bot sich eine fast menschliche Erscheinung. Als er diese fragte, wer sie denn sei und was sie wolle, antwortete sie, daß sie die Seele des dort verstorbenen Priesters sei, die nicht Ruhe finden könne bis ein Gelübde erfüllt sei, das sie jemand versprochen habe: So sollte durch die Brüder des Trienter Franziskanerklosters San Bernardino eine Messe in der Kirche der heiligsten Trinität gesungen werden, die ein Heiligtum der heiligen Klara in jener Stadt

---

948 „[...] quamvis ibi Scriptura, Samuelem apparitionem illam in forma & schemate Samuelis vocet, sicut imagines nominibus rerum suarum aliquando appellari solent [...]“ Vgl. Boroius, p. 39.

949 „Quando quidem ipse lapidum aliarumque vim rerum et hominum ingenia, qui ea miris utuntur modis, angelicasque naturas omnibus terrenis potentiores animantibus condidit, universa mirabilia mirabili vincente virtute et operandi iubendi sinendique sapientia, utens omnibus tam mirabiliter, quam creavit.“ Vgl. S. Augustinus, De civitate Dei, lib. XXI, cap. 6. In: CCL, tom. 48, p. 768.

sei. Außerdem solle eine gute Tat von der frommen Witwe getan werden, die als Schwägerin der verstorbenen Seele Fürsprachemöglichkeit besäße. Nachdem der Junge dem nächtlichen Gast versprochen hatte, daß er all dies getreu berichten werde, verschwand die Gestalt bei Sonnenaufgang. Als der Junge der vornehmen Witwe und seiner Mutter von seinem nächtlichen Erlebnis berichtet hatte, eilten diese zum heiligen Pater Angelus aus Brixen, der damals Guardian des Klosters war, und erzählten ihm von den Anliegen des Verstorbenen. Hierauf sangen die Brüder jenes Klosters eine Messe, und so dann wurde niemals mehr etwas in jenem Gemach gesehen oder gehört.<sup>950</sup>

Von einem ähnlichen Fall soll Boroius im Konvent in Verona erfahren haben. Ein Hutmacher namens Bernardus, der Herkunft nach aus Mailand, hatte vier Söhne. Einer von diesen, ein guter, gottergebener junger Mann, starb. Nach wenigen Tagen erschien er einer Dienerin des Hauses nahezu in seiner herkömmlichen Gestalt, die er zu Lebzeiten besessen hatte. Die Magd ergriff aus Furcht die Flucht. Dieser Vorfall ereignete sich ein zweites und ein drittes Mal. Endlich fragte sie ihn unerschrocken, was er denn wolle. So antwortete die Erscheinung, sie solle seinem Vater ausrichten, daß er unter der Matratze

---

950 „Ad hoc etiam propositum casus alter huic fere similis Tridenti accidit anni sunt prope modum triginta. Quaedam erat ibi nobilis, & pia vidua, cuius in domo obierat presbyter quidam bonae famae, ac nominis, quondam illius mariti frater; post istius sacerdotis obitum, in thalamo ubi morabatur, ac mortuus erat, fragor, & strepitus factus in nocte audiebatur, quod nullus auderet ibi pernoctare; cum narrasset illa hoc cuidam pauperi devotae viduae habenti unicum devotum filium annorum quattuordecim, ab hac nobilis vidua consultata; ut permitteret dictum suum filium excubias, atque vigilias in eo cubiculo facere, illaque; libenter assensisset, ac puerum prius instruxerunt, ut si quid videret, vel sentiret, ex Dei benedicti parte adiuveret, interrogando, quis, aut quid illud esset, quid item vellet; nocte ergo solus cubiculum ingressus dum in oratione esset prope ignem, quia hiems erat, pulsatio ad ostium facta est: ille audiens, intrepidus, & absque metu ostium aperuit, oculis cuius se obiecit fere humana quaedam effigies, seu forma; eo autem adiuvante, ac interrogante quisnam esset, quidue vellet? Respondit se animam presbyteri ibi mortui esse, quae requiem habere nequibat donec satisfactum fuisset voto cuidam quod fecerat; ut per sancti Bernardini fratres nostri ordinis caneretur Missa in sanctissimae Trinitatis Ecclesia, quae monialium sanctae Clarae est in illa civitate; dixit praeterea faciendum esse aliquod aliud bonum per viduam illam quondam sui fratris uxorem. Facta a puero promissione, quod omnia haec fideliter referret, mox effigies, & forma illa disparuit, mane facta: omnia quae occurrerant narrans nobili viduae, matre sua praesente, illum ad Sanctum Bernardinum festinanter accesserunt, haecque; omnia Patri Angelo Brixienti, tunc Guardiani per ordinem narrarunt; Fratres postea devote Missam cantarunt iuxta presbyteri votum; unde nil amplius unquam in cubiculo illo visum, vel auditum est. Paucis ab hinc diebus elapsis, me oportuit Tridentum adire, pro negocijs quibusdam, ibi a patre praedicto, & ab illis fratribus omnia suprascripta audivi: Potuissem etiam, si voluissem, ab eisdem mulieribus, & a puero haec omnia audire; sed adhibita fide religiosi illis, nil ultra ab alijs perquirere de his volui.“ Vgl. Boroius, p. 53.

nachsehen solle, auf der sie verstorben war. Er werde dort Münzen in großer Menge finden. Er solle die Brüder des Konvents aus der Stadt hinaus zur wundertätigen Jungfrau, der Mutter von Chievo, führen, daß sie dort eine gottergebene Messe sängen. Die gefundenen Münzen solle er ihnen als Almosen geben. Denn sie selbst habe dieses Gelübde vor ihrem Tod nicht mehr erfüllen können und könne jetzt deshalb keine Ruhe finden. Als die Dienerin dies gehört und dem Vater des Verstorbenen berichtet hatte, betrat jener dessen Gemach, drehte die Matratze um und fand jene Münzen. Er eilte zu den Brüdern, die ihm eine Messe sangen, und gab ihnen die Münzen. Von da an erschien die Seele jenes jungen Mannes niemand mehr, da er Ruhe gefunden hatte.<sup>951</sup>

Boroius führt dabei jene ‚bemerkenswerten Ereignisse‘ – wie sie bereits der heilige Augustinus für eine gelungene Unterweisung empfohlen hatte<sup>952</sup> – nicht allein auf entsprechende Bibelzitate oder Zeugnisse in den Schriften der Väter zurück, sondern verbindet jene wunderbaren Geschehnisse als Zeichen des Glaubens mit den zu vermittelnden Glaubenssätzen des Tridentinums. So war der nachtridentinischen Eschatologie über die Existenz des Fegfeuers hinaus vor allem auch die vermittelnde Fürsprache von Gläubigen für die Armen Seelen im Fegfeuer in Form von Meßopfern, Gebeten und Almosen ein wichtiges Anliegen.<sup>953</sup> Denn wie für die Sünden der Lebenden, für deren

---

951 „Cuidam pileatori Bernardus nomine, Mediolanensis natione, quattuor erant filij; unus ex eis adolescens bonus, & devotus, vitam cum morte commutavit, cuius exequijs ego interfui, post dies paucos is apparavit famulae domus in propria, ut erat vivus fere forma, illa praetimore statim aufugit, bis, ac ter hoc accidit: tandem ultima vice animo existens intrepido interrogavit, quid ille vellet; sic respondens illam affatus est eam benedictus Deus, tandem firmata es: Patri meo dicas ut sub pulvinari, seu substrato ubi dormiebat, & spiritum exhalavi, respiciat, inveniet numos talium, & talium monetarum, ac in numero, quantitate tanta. Votum dum viverem feci ducere sancti Bernardini fratres, extra urbem ad miraculosam Virginem matrem de Chievo, ut ubi devote Missam canerent. Cui voto non satisfeci, ob hoc requiem non habeo; ducat ipse pater meus eosdem religiosos foras canantque; Missam iuxta votum a me factum, & pro elemosyna eis det inventam pecuniam, postea requies mihi concedetur, nec amplius alicui apparebo. His a famula auditis, & ipsius defuncti patri relatis, illeque thalamum ingressus, revoluta cervicali, seu strato, omnem per ordinem invenit pecuniam ut a famula relatum fuerat, unde hilaris, ac gaudio plenus propter haec eia, quia filium talem dilexerat, & adhuc diligebat, ad fratres convolvit, & suprascripta omnia narravit, ac per eos voto facto a filio, de Missa satisfecit, sicut & de elemosyna: Unde nulli amplius anima illius adolescentis apparavit habita, ut piae credendum est, requie.“ Vgl. Boroius, p. 54.

952 Vgl. S. Augustinus, De catechizandis rudibus, cap. 3, 5. In: PL, tom. 40, coll. 313f.

953 „Et quoniam in divino hoc sacrificio, quod in Missa peragitur, idem ille Christus continetur et incruente immolatur, qui in ara crucis semel se ipsum cruenta obtulit. Cuius quidem oblationis (cruente, inquam) fructus per hanc incruentam uberrime percipiuntur: tantum abest,

Sühneleistung, Leiden und Bedrängnisse aller Art das Opfer nach apostolischer Überlieferung lohnend gespendet wird, so wird es auch für die frommen Seelen im Fegfeuer hilfreich sein.<sup>954</sup>

### 3.3.3 Wer sieht in diesem Leben anders als in „Rätseln und durch einen Spiegel“?

Neben wunderbaren Ereignissen als Übermittler des Glaubens verwendet Bororius in seiner Darstellung der Stadt Gottes – parallel zum Buch der Apokalypse – vor allem auch metaphorische Umschreibungen. Dabei stellt sich die Frage, weswegen er die Bildersprache der Schriften des Alten und Neuen Testaments wählt? Wären seine Ausführungen nicht von allen leichter verstanden worden, wenn er sie mit klaren Worten, frei von Metaphern und daraus resultierenden Schwierigkeiten, formuliert hätte? Bororius selbst beantwortet diese Frage mit einem Verweis auf die biblische Tradition, göttliche Geheimnisse in Form von Tropen und Metaphern zu verhüllen, da die Augen der gewöhnlichen Seelen die Strahlen der Göttlichkeit nicht ertragen könnten und nur einige wenige von Gott auserwählt seien, um seine geheiligsten Geheimnisse zu verstehen (vgl. 1. Kor 2, 9). So geschah es Mose, dem, als er nach seinem Gespräch mit Gott vom Berg Sinai herunterstieg, vom Volk nicht in sein Angesicht geblickt werden konnte, außer er verbarg und verhüllte sein Gesicht (vgl. Ex 34, 29ff). Ähnliches bestätigten die drei Apostel, Petrus, Jakobus und dessen Bruder Johannes, die auf dem Berg Thabor den

---

ut illi per hanc quovis modo derogetur . Quare non solum pro fidelium vivorum peccatis, poenis, satisfactionibus et aliis necessitatibus, sed et pro defunctis in Christo, nondum ad plenum purgatis, rite iuxta Apostolorum traditionem offertur.“ Vgl. DH 1744. „Et quamvis in honorem et memoriam Sanctorum nonnullas interdum Missas Ecclesia celebrare consueverit, non tamen illis sacrificium offerri docet, sed Deo soli, qui illos coronavit. Unde ‚nec sacerdos dicere solet: Offero tibi sacrificium, Petre et Paule‘ [Vgl. S. Augustinus, Contra Faustum Manichaeum 20, 21. In: PL, tom. 42, coll. 384]; sed, Deo de illorum victoriis gratias agens, eorum patrocinia implorat, ut ipsi pro nobis intercedere dignentur in caelis, quorum memoriam facimus in terris‘ [Missale Romanum (1962), Meßordnung nach der Händewaschung].“ Vgl. DH 1743. Für die nachtridentinische Zeit wegweisend wurden die Fegfeuer-Ausführungen von Bellarmin in seinen Kontroversen. Siehe dazu Schäfer, Ph.: Eschatologie. Trient und Gegenreformation, Freiburg/Basel/Wien 1984, S. 59ff.

954 „Deinde vero hujus sacrificii eam vim esse Parochi docebunt, ut non solum immolanti et sumenti prosit, sed omnibus etiam fidelibus, sive ille nobiscum in terris vivat, sive jam in Domino mortui nondum plane expiati sint. Neque enim minus, ex Apostolorum certissima traditione, pro his utiliter offertur, quam pro vivorum peccatis, poenis, satisfactionibus, ac quibusvis calamitatibus et angustiis.“ Vgl. Cat Rom II, cap. 4, 64.

verwandelten Jesus Christus erblickten, dessen Gesicht wie die Sonne leuchtete und dessen Kleider blendend weiß wie das Licht (vgl. Mt 17, 1f) erstrahlten. Jene drei Schüler waren wegen der Schwäche ihres Sündenstandes, sowohl in Bezug auf die Erbsünde, wohl aber auch in Bezug auf die eigenen, die menschliche Natur schwächenden Sünden, nicht kräftig genug, in den ruhmvollen Glanz Jesu Christi zu sehen. Erschrocken warfen sie sich mit dem Gesicht zu Boden und fürchteten sich sehr (vgl. Mt 17, 6). Auch sandte Gott die Offenbarung Jesu Christi seinem Knecht Johannes durch einen Engelsboten, damit er seinen Knechten zeige, was bald geschehen solle (vgl. Offb 1, 1). Wo aber ‚Johannes‘ geschrieben steht, ist er als ein Sklave Gottes zu verstehen, der den göttlichen Willen durch Zeichen und Visionen aufdeckt. Ebenso wie die Menschen im Kriegswesen die Stimmen der Anführer oder Trompeten gebrauchen, um die Soldatenheere gegen die Feinde anzuführen und aufzurufen, so auch hat die Streitende Kirche auf Erden Stimmen für die göttlichen Worte und Engelsposaunen, die Stimmen der Propheten und Prediger.<sup>955</sup>

Boroius folgt in seiner Vorgehensweise dem heiligen Augustinus, der in seiner Unterweisungsschrift *De catechizandis rudibus* den Vortragenden empfiehlt, ihr geistiges Sehen in den Hörern verständliche Worte zu fassen. Denn wer sieht in diesem Leben anders als „in Rätseln und durch einen Spiegel“ (1. Kor 13, 12)? Augustinus erläutert, daß nicht einmal die Liebe so mächtig sei, daß sie das Dunkel des Fleisches aufbrechen und zur ewigen Klarheit durchdringen könnte, von der aus das Vergängliche einen, wenn auch schwachen Glanz empfing. Allerdings schreiten die guten Gläubigen Tag für Tag vorwärts dem Anblick jenes Tages entgegen, der keine Drehung des Himmelsgewölbes, keinen Einbruch der Nacht mehr kennt, „den kein Auge gesehen, kein Ohr gehört und der in keines Menschen Herz gedungen ist“ (1. Kor 2, 9).<sup>956</sup> Im dreizehnten Kapitel weist Augustinus die Geistlichen an, die Gläubigen anzuleiten, daß die mit fleischlichen Hüllen umwickelten und zugedeckten Worte und Taten der Menschen, von denen wir in jenen Büchern lesen, nicht wörtlich aufzufassen sind, daß sie vielmehr aufgedeckt werden müssen, damit sie in ihrer Tiefe verstanden werden können. Was den Nutzen des ‚verborgenen Sinns‘ angeht, so soll der Katechet den Schülern anhand

---

955 „Habes scire, morem fuisse antiquorum, & maxime sapientum doctorum, & scriptorum; Divina secreta velare, & tegere sub tropicis, & obscuris verbis, nec ab re: sed ut intelligantur tantum ab eis (ut Christus Dominus dixit) ‚Qui aures habent ad audiendum‘ [1. Kor 2, 9], idest a Deo electi sunt ad intelligendum sacratissima sua mysteria.“ Vgl. Boroius, p. 120f.

956 Vgl. S. Augustinus, *De catechizandis rudibus*, cap. 3, 4. In: PL, tom. 40, coll. 312.



eines praktischen Beispiels zeigen, welche Bedeutung das Dunkel der Rätselsprache einnimmt, wenn es heißt, die Liebe zur Wahrheit zu erkennen, Überdruß und Lethargie zu beenden, indem er ihm durch das Enthüllen einer Allegorie allmählich die Augen öffnet für ein Thema, für das er sich, solange es offen preisgegeben wurde, kaum interessierte.<sup>957</sup> Für das Erkennen jenes ‚verborgenen Sinns‘ der heiligen Schriften tragen für Boroïus drei wesentliche Dinge bei: Herzensreinheit, Weisheit und Bescheidenheit. Das Dunkel der Schriftsprache soll seiner Ansicht nach den Eifer des Lesens anfachen, um die heiligen Schriften nicht zu früh für wertlos zu erklären, die Umsicht zu stärken und die Vernunft der Einfachen zu erhalten.<sup>958</sup> So erfaßt der Betrachter der heiligen Schriften die große Süße und den Trost seiner Seele aus den verborgenen Erkenntnissen der Einsicht.

Ein sehr schönes Beispiel einer jener Einsichten erläutert Boroïus im Zusammenhang mit der Frage, wie es denn sein könne, daß die Mitbürger des himmlischen Palastes immer zugleich essen und trinken, aber auch hungern und dürsten müssen (vgl. Sir 24, 29). Zur Erkenntnis des zweifachen Appetits, der des Verlangens, der in den Sterblichen wohnt, und der des Beliebens, der in den Glückseligen währte, zieht er eine Liebesgeschichte heran, in der ein armer junger Mann in Liebe zu einem sehr hübschen edlen Fräulein fällt, deren er nicht zur Ehe würdig sei, die er aber dennoch mit großem Verlangen begehrt. Da ihm sein Ziel unerreichbar scheint, wird ihm jener Appetit des Verlangens Traurigkeit und heftigen Herzschmerz zufügen, so sehr als daß er sich den Tod wünscht. Wenn ihm aber dieser Wunsch in Erfüllung geht

---

957 Vgl. S. Augustinus, *De catechizandis rudibus*, cap. 9, 13. In: PL, tom. 40, coll. 319f.

958 „Tria maxime conferunt ad discendam sacram Scripturam; cordis munditia, quia in malevolam animam non introibit sapientia, nec habitabit in corpore subdito peccatis“ [Weish 1, 4]. Beatus Evangelista Ioannes, propter cordis munditiam ‚fluent a Evangelij, de ipso sacro Dominici pectoris fonte potavit.‘ Deinde oratio: ‚Si quis indiget sapientia, postulet a Deo, in fide, nihil haesitans qui dat omnibus affluenter‘ [Jak 1, 5]. Item in libro Sapientiae, sic: ‚Invocavi, & venit in me spiritus sapientiae, & praeposui illa regnis, & sedibus, & divitias nihil esse duxi in comparatione illius‘ [Weish 7, 7]. Postremo humilitas, ‚quia ubi humilitas ibi Sapientia‘ [Spr 11, 2] [...] Et pia, & vero admodum similis est, sanctissimorum Patrum coniectura, quia Divinam prudentiam scribi quaedam obscurius voluisse autumant, ob causas quatuor, scilicet ad exercitandum legentium industriam, ne facilitate nimia vilescerent, ut tam prudentum, quam simpliciorum habeatur ratio, qua ad se trahat in universum omnes; nec igitur clausa est, ut pavesci debeat: nec sic patet, ut vilescat, sed usu fastidium tollit, ut tanto plus diligatur, quanto amplius meditatur: quanto enim magis in factis eloquijs quisque assiduus fuerit, tanto ex eis uberiorem intelligentiam capiet, & geminum donum hauriet, sive, quia mentis intellectum erudit, seu, quod a mundi vanitatibus abstractum hominem ad amorem Dei, & Divinorum perducit.“ Vgl. Boroïus, p. 124.

und er die Ersehnte heiraten kann, endet der Appetit des Verlangens und mit ihm die Traurigkeit und der Herzschmerz. Er wird reichlich erfüllt mit Freude, Trost sowie höchstem Jubel, und es erhebt sich überdies der Appetit des Beliebens so intensiv, daß er immer mit jener zusammen sein will. Je mehr er mit ihr verweilen wird, desto mehr wird er sich in ihr gefallen, da sie ihm seine Liebe erwidern wird. Ebenso werden die Sterblichen nach ihren rechten Bemühungen auf Erden die Unsterblichkeit und Vereinigung mit der edelsten Seele Jesu Christi im himmlischen Staat erreichen.<sup>959</sup>

Boroius folgt also Augustinus nicht nur in Bezug auf das Inhaltliche des Gottesstaates, sondern auch in Bezug auf die methodische Vorgehensweise seiner Unterweisungslehre *De catechizandis rudibus*. Dienen ihm die wunderbaren Ereignisse als Zeichen des Glaubens, die zumeist einen zeitgenössischen Bezug ermöglichen, so entwirft er neben Bibelparaphrasen auch Bildbeispiele, die dem Gläubigen die katholischen Glaubensgrundsätze nachtridentinischer Lehrmeinung verständlicher machen. Dabei bleibt ihm das augustinische Liebesmodell stets Ausgangs- und Bezugspunkt.

---

959 „Ad maiorem intelligentiam, appetitus desiderij, qui in nobis mortalibus est, & complacentiae, qui est in beatis, adferamus practicum & sensatum exemplum. Sit iuuenis aliquis pauper, captus amore pulcerrimae, dictissimae, & nobilissimae puellae, cuius non sit dignus conubio, attamen magno desiderio cupiens ducere eam sibi in sponsam, & uxorem, quia existimat per illam inter mundi felices computari, cum ratione pulchritudinis, & nobilitatis illius, tum divitiarum suarum causa: appetitus ille desiderij habendrillam (ut dictum est) tristitiam, fastidium, taediumque; & cordis dolorem vehementem ingerit ei, in tantum, quod aliquando, ut desperatus optat sibi mortem. Si autem forte fortuna accidat ei, ut cupiebat potiri connubio & matrimonio cum illa, tunc appetitus desiderij perseverantis illuc usque definit, atque ipso desinente, cum illo etiam desinunt tristitia, fastidium, taedium, & cordis dolor; & versa vice, repletur gaudio, consolatione, & laetitia maxima, oriturque praeterea in eo complacentiae desiderium, tam vehemens, ac intensum, quod semper vult cum illa esse, & quanto magis cum ea moratur, tanto magis sibi complacet in ea; et hoc praesertim quando in amore, & moribus vices ab ea rependuntur. Sic & nos mortales, cupientes cum simus adipisci immortalitatem, & unionem in caelesti civitate, cum pulcherrimo, nobilissimo, ditissimoque animarum nostrarum sponso Christo, cui in baptismo desponsatae sunt, fruique eius caelestibus bonis.“ Vgl. Boroius, p. 158.